

۲۹ شعبان ۱۳۳۲

نخستین

۱۰ تموز ۱۳۳۰

تلفون ۱۰۹۷

امور اداره و تحریریه و اعلانات و ساژره
ایچون مدیر مشوله مراجعت ایدلیدر .
عرفای امتک مقالات متصوفانه لرینه
جریده صوفیه نک صحیفه لری آچیتدر .
درج ایدلیان اوراق اعاده ایدلز .

جریدة صوفیه

شیمدیاک هفته ده بر نشر اولور .

عدد — یوز

تصوفی ، دینی ، اخلاقی ، ادبی ، سیاسی جریده اسلامیة در .

سنه — ۵

نسخه سی ۴۰ پاره در .

ابونه سی : برسنه لك اعتبارله ممالك عثمانیه
ایچون پشین اوله رق ۴۰ آلتی آیلنی ۲۵
غروش و ممالك اجنیه ایچون اون ایکی فرانقدر

محل اداره باب عالی جوارنده ابوالسمود
جاده سنده نجم استقبال مطبعه سی

ترجیع بند: شیخ غالب مولوی

فضولی به مولویانه بر نظیره

ای دل ای دلینه بور تبه ده بر غم سین سن
سجده فرمای ملک ذات مکرم سین سن
روح سین نفخه جبریلله توأم سین سن
سر حق سین مثل عیسی مریم سین سن

خوشجه باقی ذاتکه کیم زبده عالم سین سن
مردم دیده اکوان اولان آدم سین سن

مرتبه ک عین مساده در اصبا صاعه مرجعک خالق اشیا در اشیا صاعه
کور دیکک امر محقق لری رؤیا صاعه بشقه سین کنیدیکی صورتله هیولا صاعه
کشفله ثابت اولان معنی دعا صاعه حقکه سویانن اوصافی مدارا صاعه

خوشجه باقی ذاتکه کیم زبده عالم سین سن
مردم دیده اکوان اولان آدم سین سن

اکلیوب سرکی فاش ایله اغیاره صاقین دوشمه بیلمز لکله ور طه انکاره صاقین
دکمه سون آه لک کاکل دلداره صاقین صکره منصور کی چیقماق اولور داره صاقین
عرض عجز ایتیه سن یاردن اول یاره صاقین بولد یفک جوهر عالی لری پچاره صاقین

خوشجه باقی ذاتکه کیم زبده عالم سین سن
مردم دیده اکوان اولان آدم سین سن

سند در مخزن اسرار محبت سنده سنده در معدن انوار فتوت سنده
کیزی کیزی ییجه وار در دخی حالت سنده معرفت سنده هنر سنده حقیقت سنده
نظر ایتسک یرو کولک دوزخ و جنت سنده عرش و کرسی و ملک سنده در البت سنده

خوشجه باقی ذاتکه کیم زبده عالم سین سن
مردم دیده اکوان اولان آدم سین سن

خیفدر شاه ایکن عالمده کدا اولیه سن کدر آلوده امید رجا اولیه سن
وادی یاسه دوشوب هیچ و هبا اولیه سن یا کیلوب ره و صحرای هوا اولیه سن
آدمه متصل اول تا که جدا اولیه سن سجده لر ایله که مردود خدا اولیه سن

خوشجه باقی ذاتکه کیم زبده عالم سین سن
مردم دیده اکوان اولان آدم سین سن

برق خاطف کی بوقید سودان کنذرایت ایریشن خار و خسه آتش عشق سپرایت
دامنک طومیه آثار علایق حذرایت شمس و ش خواهش منلا ایله عزم سفرایت
صاف قیل آینه کی قابل عکس صورایت هله بر جمع حواس ایله ده غالب نظرایت

خوشجه باقی ذاتکه کیم زبده عالم سین سن
مردم دیده اکوان اولان آدم سین سن

دلا حالات وصلی همدم جانان اولاندن صور
تحسیر آتش پروانه وش سوزان اولاندن صور
عزیز مصر وصلت سوزش فرقت نه در بیلمز
انی تنها نشین کلبه اخزان اولاندن صور
سحر وقتن نه بیلسون خفتکان بستر غفلت
فیوضات صباحی خسته هیران اولاندن صور
کوروب حال پریشام بی بیوده طعن ایتمه
بو امری برده کل ملک دله سلطان اولاندن صور
ره وصلنده جانانک دیلر سهک جان نثار ایتک
نظیفای تیغ عشقه سرویروب قربان اولاندن صور

یکشهرلی: مرحوم شیخ نظیف مولوی



مسلك مقدسدر

شو ایچنده یاشادینمز کائنات مرثیه به اسبابدن مسیبه، اثاردن
مؤثری استدلال طریقیه عطف نظر ایتسهک مختلف حقیقتلرک قارشو-
سند بولوروز.

اورته لقمه هنوز بر آثار حیات رونمون اولمه دن سحرک ارغوانی
رنک دلفری قارشوسنده بر بلیک او آتشین فریادی ظاهرده سمعزه
یک خوش کلیر، هر کسده باشقه باشقه ذوقلر، نشوهر او یاندیرر،
سامعک هویات مغنویه سنه کوره تاثیرلر، الهاملر بخش ایدر.

مثلا سامع شاعر اولورسه نوحات بیلدن خیال و بدایع شاعری
متحس و متأثر اولور. هویت شخصی سی اله آدینی قلمنک اوچندن
دفتر پریشانی اوزرینه «جانانک بلوری سسی قدر نرمن ویر آهنگ
ترنمی کیمه اظهار ایدیورسک؟ یوقسه سنده بنم کی بر خسته
هیرانیسک ای لطیف بابل... الخ» جله لری ایله انطباع ایدر. شو
انطباع انسانلرجه ضروریدر. چونکه بشریت مادی و معنوی احتیاجلردن
قور توله مادی کی آرزوق کاشات مرثیه سندن متحس اولور. بو
احتیاجلر ازیدر، نظام الهیدر، بونی تبدیله قادر اوله مایز. بناء علیه
شاعرک اوسوزلری یازمسی ضروریات روحیه و مسالکیه سندنر.

شیمدی سامعی بر تجار فرض ایدر سهک او فریاددن اگر انسانلره
بر درجه به قدر تقرب ایتمشه «ای چالیشقان آدم، طورمه چالیش،
چونکه وظیفه مقدسدر!» ترانه سنی ایشیدر، چونکه بابل اوکا اولیه
نجلی ایدر، بشقه برشی حس ایده مز، اونک عدسه حسینی، شخصیتی



بو حس احتیاج شرف انسانیتدن خارج اولان حیواناتده بیه
وارددر. مثلا مثال موضوعز اولان بلبل ایچون برشاعر متفکر :

قویه لر بردشته سنبل پیشگاه بلبله
خاطری شاداوله ماز وابسته در کوهلی کله

مفرد حکیمانه سیله ایضاح ایتشددر. دقت ایدیله جک اولورسه بتون
موجودات بر احتیاج مساعی قارشوینده بولمقدن قوریتله مایور.

اک ناچیز قاریجه بیه لیل ونهار طورمه یور ، چالیشیور .
حال بوکه مسلک صوفیه — یوز سنه دن بری — سقوط ایتشددر .
مسالکک صافیت وقصدیستی تمامیله پرده نسیان آلتنده قالمشدر . کیم نه
دیرسه دیسون بنم قناعت وجدانیهم بویله در . چونکه پای تختمز جمع
عرفا اولمقله طانندیفندن برچوق تجارتب وتدیقام نقطه نظرمی هر دقعه
انباته کافیدر .

ذاتاً بواحتیاج (پیام) ده کی مجاهداتک ، مطالعاتک سائقیدر .
شمعدی اسکی دفترلری یوقلامایه لم ؟! آرتق مسلکم ، مشریم تین
ایتشددر . فقیر :

انسان کامل اولمغه لازم اولان عرفان ایش

دستور بدینه توفیقاً مسلک مقدسزده حقیقی ارباب کمال و عرفان
آرایانلردنم ایشه بونقطه نظرله جریده صوفیه مدیریت تحریریه سی
درعهده ایتدم . بنم آکلادیفمه کوره مسلمانلق حق یولنده قهرمانلقدر .
مراثیلک ، اخلاقسزلق سجه سزلک ، خونخوارلق ، ساخته ومقلد
صوفیلق کچی دناستری اوقهرمانلق نصل قبول ایتزسه درویشلک ده
قبول ایتز . تصوف کندی بیلمینره بیلدیرمکدر . بنجه تصوفک
تعریفی ده بودر .

علوم و فنونک بر اصولی ، موضوعی ، غایه سی اولدینی کچی علم
معنوی اولان (عرفان) لده بر موضوعی ، غایه سی ، اصولی وارددر .
موضوعی آدمیت ، انسانیت ؛ اصولی مخاطبک سویه سنه کوره
اداره کلام ، غایه سی ده حقایق در .

عرفانی عارف لر بیلدیرر . تجارتلر ، صنعتکارلر ، بقالردکل . بناء علیه
عصرمز بردور علم و عرفاندر ، تراکت عصر قابلق ، سجه سزلک
کوتورمز . هر فرد عهده سنه ترتب ایدن وظیفه یی بیللمیدر . فی مابعد
درگاهلر لقلقه کاه اولمقدن آرتق صیریلیدر . اوشخصی ، آفاق دیدی .
قودیلر مسلک نامه عیددر . مشاهیر مولویه دن متوینخوان خالد اقدی
مرحومک :

بیلدم که علم بیلیمک ایش او قومق دکل

مصراع برجسته سی عرفانک کتابی اولدینتی توثیق ایدر .
بوسیدن خلقه حقایق ودقایق ارائه ایلدیکمز موضوعه کوره
تعریف ایتک ایجاب ایدر . بر تجارتدن نظریات صوفیه صورمق نه قدر
بی نمک اولورسه کومورجی احمد آغایه درویشدر دیبه امام غزالی

یالکز تجارتخانه سنه معطوفدر . آنحق مسلک نه متعلق اسبابی ، مؤثراتی ،
کار و کچی دوشونور .

تجار یرینه عوامدن بر صاعی بی تخیل ایدم : کذا اوده بلبلک
سداسی نه قدر محرق اولورسه اولسون ساعترجه طوروبده او
صدانک کندینه بخش ایدم جکی الهاماتی اوزون اوزادی به محاکمه به
کندیسه بر حصه چیقارمغه — ذاتاً قادر اوله مدیندن — وقف
کوش وفکر ایدم مز . اونک ده بر غایه سی ، بر نقطه نظری وارددر .
بر آن اول یوکی تخفیفه چالیشه رق پاره قرائتی ، بو صورته معیشتی
استحضار ایتکدر .

هر ملتده وظائف آیرلدینی کچی مساعی ده آیرلشددر . شاید آیرلش
اولسه یدی حیات بشر دائمی بر تشوشات ایچنده کچر ، وضعیات اجتماعی
دکیشیر ، خلاصه اولمده رفاه وسعادت قالمه مازدی . بناء علیه اک مرفه
ملتر ، حکومتلر دائماً سجه مسلک طاشیان افراددن ترکب ایدر .
چونکه انسانلر سجه سز یا شایه مازلر .

بوسیدن سرنامه مقاله می « مسلک مقدسدر » دیبه یا شلادم بناء
علیه افرادک کندی محیط مساعیندن خارج جیمسی ملته اخانت
ایتمی تولید ایدر .

شیمدی اوبلیده بر انسان کامل ، بر درویش دلریش دیکله به جک
اولورسه ، فریادک مؤثر معنوی سی آرار ، دیادن کچرک خیرت واستغراق
عالملرنده ، حقیقت حدیقه لر نه ، طربکاه معنوی ایدم طیران ایدن روحیتی :

ذکر لسان بلبل کزار یادودر

صورتیه تجلی ایدر . طبیعی بودوق ابدی ، لاهوتیدر . اوانسان
کامل هیچ بروقت بلبلدن دنیوی نشوهر حس ایتز . چونکه معرفه
عرفانه آشنادر . نامق کمال بک مرحوم :

مرفت حقک اجل لطف سبحانیدر ،
عزتک حامیی معصومیتک بانیسیدر ،
دائم ایلر ظاهر و باطنده تقلب امور ،
سانکه احکام شونک بانئ نایسیدر .

دیر . فقط کمال بکک تعریف ایتدیکی معرفت ؛ معرفت دنیویه درکه
هر فرد الزمدر . مادیاتدن معنویات ، ظاهردن باطن آیرلیدینی کچی
معرفت دنیویه دن ده معرفت اخرویه آیریه ماز . ذاتاً عرفان دیمک که
آکاهی دیمک دکلیدر ؟

ایران عرفاسندن بریسی « انسانلرده عرفان حیاته برابر رحم
مادردن طوغش اولسه یدی شاعرلر بوقدر ایجه سوزلر سویه مزیدی »
دیتشددر . بو موضوع مهم ده زیاده ایضاحه محتاجدر . عرفان کچی ،
ازلی وطیبی اولسه یدی قوانینه ، صنایه ، علومه ، فنونه احتیاج قالمزادی .
چونکه هر فرد متکمل اوله رق دنیا به آیلیدری . دیمک اولیورکه نظام
مقدر بر احتیاج ، مساعی خلق ایتشددر .

بدایع آثارندن بالان یا کلتش بحث ایتمک اودرجیه دیوانه لک اولور ، عرفانستللی اولور .

بناء علیه اونک سوبه سینه کوره خدمت ایتمک ایجاب ایدر . اولای او ییچارمه آدمیتک ، انسانیتک نه اولدیغی اکلایلی ، عهدسینه ترتب ایدن وظیفه یی کوستروب ، مسلککنده ثباتک فضاثلندن بحث ایدرک سوبه سنک اعتلاسنه چالشمیلدر .

ایشته بو کافیدر . اونک دماغی حقایق استیعابه کافی کله من . صکره حریف دلی اولور .

سلطان دیوانی قدس سره العالی :

بلاد اندر اول دلداری دامن یوقدر
کوکلدندر شکایت کیمه دن فریادمز یوقدر

بیوریورلر . بزلده حقیقی ارباب دل ، اهل دل اولام تاکه :

اهل دل سوبه من دردی الله بیل

مضمونجه مسلکمزک اری اولهم . ظلمات ایله مملو دل ییچارکائی تنویره سبی ایدهم . او دل نه قدر عالیدر شعرا دن امراح :

عشق اثری عاشقه الهام خدادر بر نشه نمدار

تحقیق کوکل شهرینه بنورضیادر منهاج همدار

بردل که بیایر عشق حقیقت خبردن سوبل آرندن

البتده اولد بیت نظرکام خدادر قال اهل جمدار الخ

مستزاد عاشقانه سنیه سنیه و شیفه صوفیه نیک قدسیتی تعریف ایدر . نتیجه جتول مظالماتک خلاصه سی بودر : مسلکی احیا ایدهم ، تراکت عصرک ایجابات عرفانیه سی پیش ادراکه آله رقی بحره نسبتله قطره قیلندن بیل اولسون عرفانه آشنا اولغه ، مودوع وظیفه منری حسن اداره واستعماله چالشم ، اثار حیات کومستزلم . اوزمان حکومتکنده نظر محبتی جلبه چالشی و حاصل اولان انتباهات و انقلابات فکریه منزه افتخار ایدور ، مضایقه لزومه قارشی حکومتی بو صورتله مظاهر قیلاز . یوقسه حالا بو کیدیشله کیدر ایسه کابین اولمی که ایکی سنیه قالماز بتون معناسیله افلاس ایدور . فاعتبروا ...

ابن مولانا حسن سعید



رمضان شهرامندر

قدرکی تجیل ایدن ، آنجق بیلندر سنی

مرحبا ای شهر امت سن صفا کلدک بزه

طولذیر نور حلولا اهل ذوقل قلبی

بزد عشقک جلوه ساز اولز منافق درد سزه

قوتی ایمان ایله ترددلی نفاقک آراسی آیران حقیقت میزانلرندن بریده رؤیت هلال رمضاندر . او هلال که : رؤیتک نشه سیله قلوب

اهل ایمان مستغرق لجه غفران و مسهلک جذبه رخمان اولور . اونک مشاهد دیدار نورا نوره مشتاق اولان زمرة عارفان ، اون بر آیدن بری صمیمی و عاشقانه بر انتظار میدک نتیجه سنده صفحه قلبلرنده ادراک ایتدکری فیض لاهوتیک تأثیریه درکه شکرانه عبودیتلرینک نشانه صداقتی اوله رقی صلاة مغربک اداسی متعاقب او کجه نیک نماز شا کرانه وسخده اولینی ایفایه مسارعت کوسترلر . بوندن مقصد تراویح نمازی دکلدر .

الله الله . . مؤمنلر ایچون نه بیوک کجه ، نه سوبلی رؤیت ، نه عظیم سرور ، نه مقدس وصالت ، نه معظم عید ، نه وسعتی رحمت ، نه شمولی غفران ، نه جنت وجدان ، اللهم علمنا حقیقه وزین حقنا یقنا بانوار معارفه یا رحمان .

عجبا ارباب تفاق ایچونده بویه می یا . . . اشته « وامتازوا الیوم ایها المجرمون » سری ظهور ایتش طورییور . رمضان مغفرتنشانی کال شوق و سرور ایله قارشولیانلر ایچندن رمضان شریف کجه لرینه لایق اولیان و فقط مع التأسف اجراسی معتاد بولنان سفاهت و تضییع اوقات اذواق موهومه سنک نشه سی و اسباب سائرة نفسانیه سی اعتباریه نمون کوریلانلر استثنا ایدلک لازمدر . شو قدر وارکه « لکلی امرء مانوی » هر کسک نیتته کوره موازنه اجرا ایدیلورسه مسروریتلری آنجق رمضان شریفک قدسیت و علوی نقطه نظرندن اولوب بعض هوسات نفسانیه ده اشتراک ایدنلر درجه درجه ضعیفای مؤمنین اولدقلرنده شله یوقدر . کوندوزلری تبلیک و کجه لرلی لغویات ایله و قتلری هبا ایتمک هوسیه رمضان ایستیانلر صدممزک خارجیدر « من فرج بحلول رمضان حرم الله علیه النیران » بیورلمی ایمان بالله و احتساب الی الله ایله شهر رمضان قارشولیانلر حقه در . والا اسکیدن رمضانک حلوانه قاره مانلی بقال بودورده فرخلینور ایدی فاعتبروا . . . اشته هر کسک نظر دقتی شو میزان حقیقه جلب ایتمک استیوروز هر نه رتبه اولورسه اولسون و هر زده بولنورسه بولونسون ارکک وقادین ، کنج و اختیار ، عالم وامی ، زنکین و فقیر ، مقیم و مسافر قوی وضعیف . حتی سن تمیزی ادراک ایدن صبی و مراهق ، بتون مسلمانلر ، و مسلمان کچنان انسانلر بو میزانه کندیورلی عرض ایدر بیلورلر . ایمانلرینک رتبه سی رمضان شریفک قدسیت و علویته قارشو کندیورلنده حاصل اولان شوق و سرورلرینک درجه سینه کوره تعین ایدر . شوراسی سوبه یه لم کهر مضانک قدسیتله تشرف ایتمکدن حاصل اولان سوبینج مطلقا نشه ایماندر . فقط شرعا مکلفیت ینه بشقه در . مثلاً بر مریض یعنی خسته « مؤمن و متدین ، حاذق و عادل بر طیبک امر و تنسییه » اوروجی ییه بیلور و اون سکیز ساعتدن آشای اولماق شرطیه نمکنتدن اوزاغه کیدن کیمسه سفر برک مدتی دوام ایتدکجه اوروج ظوماتیه بیلور لکن متأسفدر یاخود بالاخره وقت مساعدده قضاسی قصد و نیت ایشلدن بونک ایلروسنه کیمه یه حکم عذر شرعی تحق ایتمدیکی حالد نقض صیام ایدن ضعیفای مؤمنین درجه درجه نفاق دینی یه یاقلا شمش اولیورلر